

Handleiding

RELAX HORSE

Relaxing System

German
Innovation



Hartelijk welkom



Bedankt voor het kiezen voor RelaxoHorse®

Deze handleiding bevat een gedetailleerde beschrijving en een gebruiksaanwijzing voor de versie RelaxoHorse® voor paarden en helpt u de RelaxoHorse® zo effectief mogelijk bij uw paard te gebruiken.

Lees voor het gebruik van RelaxoHorse® de gebruiksaanwijzingen aandachtig door en bewaar ze.

Voor meer informatie over de RelaxoPet producten ga naar www.relaxopet.nl of neem contact op met onze klantenservice onder info@relaxopet.nl.



Inhoud:

- RelaxoHorse® Soundmodule
- RelaxoHorse® Koffer
- RelaxoHorse® Bevestigingsband
- RelaxoHorse® Laadkabel
- Beknopte handleiding

Inhoudsopgave

Pagina 2	Hartelijk welkom
Pagina 3	Inhoudsopgave
Pagina 4	Veiligheidsinstructies
Pagina 5	Toepassingsgebieden/Inzetbaarheid
Pagina 6	Hoe werkt de RelaxoHorse®?
Pagina 7	Wetenswaardigheden over de RelaxoHorse®
Pagina 8	De soundmodule
Pagina 9	De juiste omgang met de ingebouwde L-ion accu
Pagina 10	Toepassing van RelaxoHorse® in de beginfase
Pagina 11	Toepassing van RelaxoHorse in de verdiepfingsfase
Pagina 12	RelaxoHorse® tijdens transport
Pagina 13	Tips en probleemoplossingen
Pagina 14	Garantiebepalingen
Pagina 15	Conformiteitsverklaring CE
Pagina 16	Conformiteitsverklaring FCC

Verklaring van tekens



Aanbeveling



Veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

Belangrijke aandachtspunten voor het gebruik van het apparaat

-  Het apparaat dient uitsluitend ter ontspanning van paarden te worden gebruikt.
-  Gebruik het apparaat volgens de voorgeschreven instructies. Gebruik het apparaat niet als er beschadigingen te zien zijn.
-  Dit apparaat is voor gebruikers met beperkte fysieke, zintuiglijke of psychische capaciteiten oftewel zonder enige ervaring of voorkennis alleen geschikt indien een adequaat toezicht of een gedetailleerde handleiding voor het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon is gewaarborgd.
-  Zorg ervoor dat RelaxoHorse® niet direct toegankelijk is voor het paard.
-  Houd het apparaat, op het moment dat het aan staat, niet direct tegen uw oor aan. U riskeert beschadigingen aan uw oor door de hoge geluidsfrequenties.
-  Gelieve voor het reinigen van het apparaat geen schurend schoonmaakmiddel dat de oppervlakte zou kunnen beschadigen, gebruiken. Gebruik een zachte en droge doek.
-  Elektrische componenten mogen niet onder stromend water worden gehouden en moeten worden beschermd tegen vocht en extreme temperaturen. Mocht er vocht in het apparaat zijn gekomen dan zie af van verder gebruik en neem contact op met het verkooppunt waar u het product vandaan hebt.
-  Verwijder of verander geen onderdelen. Voer nooit reparaties op eigen initiatief uit. Daardoor kan brandgevaar ontstaan. Ook loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Neem contact op met het verkooppunt waar u het product vandaan hebt.
-  Zet de sound module nooit neer op schuine en oneffen oppervlaktes. Het zou kunnen omvallen, naar beneden vallen of ietsel veroorzaken.
-  RelaxoHorse® is geen speelgoed! Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en zorg ervoor dat ze er niet mee spelen.
-  RelaxoHorse© is een precisieapparaat. Behandel het apparaat met de nodige voorzichtigheid en laat het niet vallen.
-  Houd kinderen weg van verpakkingsmaterialen. Bij inslikken dreigt verstikkingsgevaar.

Mensen met een gehoorbeschadiging moeten erop letten dat ze het geluid van de RelaxoHorse® niet te hard instellen!

RelaxoHorse® is uitsluitend ontwikkeld voor het gehoor van paarden en is dus niet bij andere diersoorten inzetbaar.

Toepassingsgebieden/Inzetbaarheid

Bye, bye stress

RelaxoHorse® kan succesvol helpen de meest uiteenlopende stress situaties te voorkomen, zoals:

Transport (per trailer of vliegtuig)	Fokkerij
Nieuwe omgevingen, mensen, paarden	Bevallingen
Wisselen van stal	Sport
Onweer / Vuurwerk	Lang verplichte box rust
Algemene kalmering	Trainingseenheden / Africhting
Destructief gedrag	Revalidatie
Hyperactiviteit	Verandering van eigenaar
Gebrek aan sociaal gedrag	Harde geluiden (onweer/vuurwerk)
Rangorde stoornissen	Herstel bij langdurige ziekte
Afstaan van veulen	Hoefverzorging / Hoefbeslag
Verlatingsangst	Veterinaire behandelingen
Dwangstoornissen	Diepe ontspanning voor concoursen en wedstrijden
Toiletteren of scheren	Ter voorzorg



Let op:

Dit product is alleen bestemd voor het gebruik bij paarden. RelaxoHorse® is geen vervanging van een veterinaire diagnose en behandelingen bij ziektes. Als uw paard gezondheidsproblemen heeft, raadpleeg dan een dierenarts!



Hoe werkt RelaxoHorse®?

Zo functioneert de alles-in-één oplossing voor diepe ontspanning bij paarden

RelaxoHorse® is dé nieuwe innovatie op het gebied van onbewuste diepe ontspanning, is speciaal afgestemd op het gevoelige gehoor van paarden en is ontwikkeld in nauwe samenwerking met dierenartsen, gedragstherapeuten en fokkers.

RelaxoHorse® is niet te vergelijken met conventionele ontspanningsmuziek voor paarden want RelaxoHorse® bevat naast de hoorbare, eigen gecomponeerde geluidsgolven nog eens 8 (acht) voor het menselijke gehoor niet waarneembare, hoogfrequente silent subliminale geluidsdragers die bij paarden een diep ontspannen toestand kunnen creëren.

Bovendien biedt RelaxoHorse® de mogelijkheid de hoorbare geluidsgolven voor mensen uit te schakelen door middel van de keuzeschakelaar, zodat RelaxoHorse® uitsluitend werkt met de onhoorbare, onderbewust waarneembare, silent subliminale geluidsdragers.

RelaxoHorse® werkt volledig automatisch, effectief en onafhankelijk van leeftijd en ras en is dé ideale metgezel bij afwezigheid van de paardeneigenaar. Door de krachtige werking van de accu werkt het anti stress middel volledig onafhankelijk van een stopcontact.

Voor elke start voert de speciale elektronica een zelfdiagnose uit. Zodra u na de start de geluidsgolven hoort en het blauwe LED licht op herkent u dat de zelfdiagnose succesvol was en dat de RelaxoHorse® nu klaar is voor gebruik.

Mocht u een keer een "ongewoon geluid" in de hoorbare, gecomponeerde geluidsgolven horen, dan is dit geen defect, maar veel meer een kwaliteitskenmerk van de hoog frequente geluidsspoor.



Wetenswaardigheden over RelaxoHorse®

Alles over de nieuwe ontspanningstrainer RelaxoHorse®



RelaxoHorse® is geen vervanging van een diervriendelijke opvoeding en een op het dier afgestemde leefomgeving.



Geef uzelf en uw paard wat tijd om te wennen aan deze nieuwe diepe ontspanning en let u er alstublieft op dat u na de fase van diepe ontspanning niet direct begint met sportieve activiteiten, zoals training, wedstrijden, dressuur en dergelijke. Beëindig de geluidsblootstelling ten minste 30 minuten voordat u aan een actieve samenwerking met uw paard begint.



Wij willen erop wijzen dat RelaxoHorse® door de speciaal ontwikkelde hoorbare klanken tevens ook bij de mens tot een kalmerende en diep ontspannen toestand kan leiden.



Technische gegevens Soundmodule

	200Hz-48KHz
	90° x 65°
Frequentiebereik	4 Ω
Stralingshoek	3 W
Nom. Impedantie	500 mAh
Capaciteit accu	30 Minuten
Capaciteit accu	3,7 V 500mA
Oplaadtijd (100%)	
Ingangsspanning	

De Soundmodule

De RelaxoHorse® soundmodule in één oogopslag

Gelieve de soundmodule oftewel de luidspreker tijdens de gebruikmaking niet afdekken!

Aan-, en uit
schakelaar
(zelfdiagnose)



Keuzeschakelaar
geluidsgolven hoorbaar/
onhoorbaar



Volumeregeling



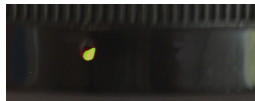
Pauze



Aansluiting laadkabel
(Mini- USB)



Groene LED
(volledig geladen)



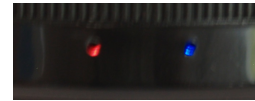
Rode LED
(wordt geladen)



Blauwe LED
(RelaxoHorse® acief)



Beide LED
(RelaxoHorse® / PSU)



Lithium Ionen Accu



De juiste omgang met de ingebouwde L-ion accu



Het is belangrijk dat u de RelaxoHorse® vóór de eerste ingebruikname volledig oplaadt om de volle capaciteit van de geïntegreerde L - accu te verkrijgen.

Oplaadmogelijkheden RelaxoHorse® Soundmodule

RelaxoHorse® heeft een ingebouwde, oplaadbare accu met een gebruiksduur van maximaal 18 uur (afhankelijk van het volume en de omgevingstemperatuur) en kan worden opgeladen middels de meegeleverde USB-oplaadkabel. De oplaadtijd ligt tussen de 30 en 90 minuten (afhankelijk van de USB-voedingsspanning). Op reis en tijdens transport (12V) kan de soundmodule continu, tijdens het gebruik, worden opgeladen. Ongeveer 30 minuten voor het einde van de accu looptijd begint het blauwe LED te knipperen. Daardoor weet u dat de accu van de RelaxoHorse® op korte termijn moet worden opgeladen.

Let op:

Probeer de soundmodule niet te gebruiken in extreem koude en hete omstandigheden. Dit verkort de levensduur van de batterij. Voorkom het gebruik van de soundmodule bij temperaturen van boven de 45 °C omdat dit de ingebouwde batterij kan beschadigen. Let op de specifieke instructies voor het verwijderen van batterijen op pagina 13 van deze handleiding.



Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in de Europese Unie

Dit product mag niet met ander afval worden afgevoerd. In plaats daarvan moet de gebruiker het oude apparaat terugbrengen naar een aangewezen inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch apparatuur. Afzonderlijke inzameling en recycling van uw oude apparatuur op het moment van verwijdering helpt grondstoffen te besparen en beschermt de gezondheid van mens en milieu bij de recycling. Neem contact op met het RelaxoPet verkooppunt voor meer informatie over waar u uw oude RelaxoPet toestel voor recycling kunt afgeven.

Toepassing van RelaxoHorse® in de beginfase

RelaxoHorse® werkt volledig automatisch. Het is belangrijk dat u zich bij het eerste gebruik van RelaxoHorse® neutraal en rustig opstelt tegenover uw paard. Selecteer bij het gebruik in de eerste dagen de hoorbare modus en kies een normaal volume. Begin nooit met de geluidsblootstelling in directe verbinding met een voor het paard opwindende gebeurtenis. Dit kan eventueel ongewenste conditionering tot stand brengen of bestaande problemen verergeren. Zorg er altijd voor dat het paard in een rust-fase verkeerd voor u begint (uitgezonderd vuurwerk of onweer).

Positionering van RelaxoHorse®

Positioneer RelaxoHorse® indoor binnen een straal van max. 5m / Outdoor max. 3m (zie schets onderaan) daar waar het paard zich hoofdzakelijk bevindt en zorg ervoor dat RelaxoHorse® voor het paard niet direct toegankelijk is.

Intrede van de diepe ontspanning

Afhankelijk van de uitgangssituatie en het interval van de geluidsblootstelling van het paard is de tijd waarin de ontspanning zal plaatsvinden, verschillend. Dit hangt af van de beginsituatie en de sterkte van de respectievelijke stressoren. Probeer tijdens de eerste geluidsblootstellingsintervallen gedragscorrecties te vermijden.

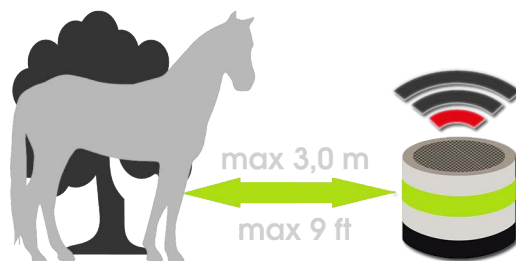
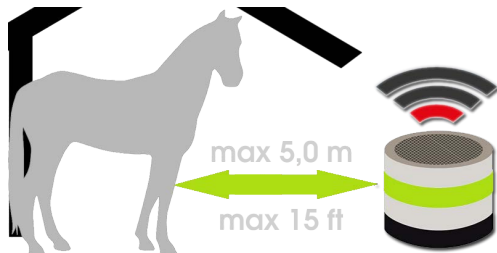
Duur / interval van de geluidsblootstelling

De geluidsblootstelling kan dagelijks tot 8 uur duren. Langer durende intervallen van de geluidsblootstelling zijn volkomen onschadelijk maar kunnen beter worden vermeden op grond van het belang van de activiteit van het paard.

Volumeregeling

Houd er rekening mee dat een paard tot 50 keer beter hoort dan de mens. De fabrieksmatig aangebrachte instelling bij de start van het systeem van de RelaxoHorse® is voldoende bij normale omgevingsgeluiden. Pas indien nodig (+/- toetsen) de volume instelling aan aan het omgevingsgeluid.

Na een paar dagen gebruik zult u een gelijkmatig, ontspannen gedrag van uw paard constateren en kan de verdiepingsfase met RelaxoHorse® beginnen.



Toepassing RelaxoHorse© in de verdiepingsfase

Na een korte oriënterende fase van een paar dagen kunt u beginnen (stand M) de onhoorbare, subliminale, hoogfrequente geluidsgolven te gebruiken.



Zorg ervoor dat u in de verdiepingsfase wisselt tussen de hoorbare en onhoorbare geluidsgolven om ook in deze fase een ongewenste conditionering te voorkomen.

Begin met de geluidsblootstelling altijd als het paard in een rustfase verkeert!

Na ongeveer 3 dagen kunt u de RelaxoHorse© bij afwezigheid gebruiken. Begin met de geluidsblootstelling echter altijd minimaal 1 uur vóór uw afwezigheid!

Verhoog de frequentie van uw afwezigheid en combineer langere en kortere afwezigheidsintervallen.

Na ongeveer 3 weken kan een geluidsblootstelling bij langere afwezigheid gebeuren.

Duur geluidsblootstelling

Probleemgeoriënteerd tot 8 uur dagelijks.

Outdoor het hele jaar

De geluidsblootstelling kan dagelijks tot 12 uur duren. Let hierbij wel op een centrale gerichtheid van de RelaxoHorse©.

Bij onweer, vuurwerk of transport in trailer kan een aanhoudende geluidsblootstelling tijdens de gebeurtenis plaats vinden.



RelaxoHorse[©] tijdens transport

Veilig reizen met RelaxoHorse[©]

RelaxoHorse[©] tijdens het transport

Met de bijgevoegde bevestigingsriem kunt u de RelaxoHorse[©] - koffer gemakkelijk in de trailer bevestigen. Zorg ervoor dat RelaxoHorse[©] volledig is opgeladen voordat u op reis gaat.

Selecteer een aangenaam volume in de hoorbare modus. Het apparaat kan tijdens het transport ook in de "onhoorbare modus" worden gebruikt, wij adviseren echter voor de hoorbare modus te kiezen.



Bevestig de RelaxoHorse[©] buiten het bereik van het dier en gebruik de bijgevoegde bevestigingsriem die u door de transport handgreep leidt om onbedoelde opening van de RelaxoHorse[©] - koffer te voorkomen.



Bevestiging door handgreep



Onderkant



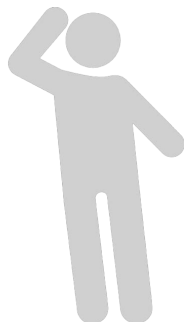
RelaxoHorse[©] tijdens vliegreizen

Neem voor vertrek contact met de luchtvaartmaatschappij op en wijs erop dat u de RelaxoHorse[©] tijdens de vlucht wilt gaan gebruiken. Hierbij dient u de CE/FCC verklaring van onbedenkelijkheid (pagina 16-17) voor te leggen. Door het grote aantal luchtvaart maatschappijen en de verscheidenheid aan transportcondities kunnen wij niet garanderen dat de luchtvaart maatschappij waarmee u vliegt het transport met RelaxoHorse[©] toestaat.



Tips en probleemoplossingen

Alle RelaxoPet producten worden vervaardigd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Indien een fout die hier niet wordt vermeld optreedt, dan neemt u alstublieft contact op met onze klantenservice. Dit kan per mail naar info@relaxopet.nl.



Algemene veiligheid

Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Volgens de huidige wetenschappelijke kennis is het apparaat veilig in gebruik mits het op de juiste wijze en volgens de instructies in deze handleiding wordt gehandhaafd. Net als bij elk ander apparaat is de juiste bediening

een essentiële voorwaarde voor een goed resultaat.

Door het apparaat te openen komt de garantie geheel te vervallen!

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Blaue LED brandt niet	• Batterij niet geladen • Aan-, en uit schakelaar niet bediend	Controleer of het apparaat is opgeladen en of de aan- en uit schakelaar is gebruikt; gebruik de verschillende oplaadfuncties (netvoeding).
Blaue LED brandt, maar geen hoorbaar geluid	• Keuzeschakelaar in de verkeerde modus	Zet de keuzeschakelaar om naar het hoorbare geluid (modus wijzigen)
Paard ontspant niet	• Onjuist gebruik van het apparaat Er is iets anders aan de hand en het dier heeft mogelijk medische behandeling nodig. Raadpleeg uw dierenarts.	Lees pagina 9 en pagina 10 Neem contact op met uw dierenarts

Garantiebepalingen

Garantieperiode

De RelaxoPet - apparaten voldoen aan de hoogste technische en kwalitatieve standaards. De garantieperiode is evenredig aan de wettelijke bepalingen die binnen het land waarin het product is gekocht, gelden. In Europa / Zwitserland is de garantietermijn 6 maanden en de garantieperiode 6 maanden na afloop van de garantieperiode en wordt toegekend aan de oorspronkelijke koper.

De garantie toezegging heeft betrekking op het feit dat de RelaxoPet - apparaten gedurende de garantietermijn vrij zijn van fabricagefouten, fouten die bij normaal gebruik optreden of functiefouten. Er is sprake van een dergelijke fout als de functie van het apparaat in zijn geheel of gedeeltelijk niet voldoet aan de handleiding. Beschadigingen als gevolg van onzorgvuldige omgang met het toestel of verkeerd gebruik zoals boven vermeld, en valt niet onder de garantie toezegging.

De garantie heeft ook geen betrekking op eventuele gevolgen of kosten die voortvloeien uit een defect of functie storing of andere incidentele schade of gevolgschade van welke aard dan ook. Indien er binnen de garantieperiode een fout of een dergelijke functie storing voordoet zal RelaxoPet deze kosteloos bijwerken of kosteloos vervangen. De garantieperiode wordt hierdoor niet beïnvloed, d.w.z. niet ingekort of verlengd. Een garantie van zes maanden vanaf de datum van aankoop, verleent RelaxoPet onder de bovengenoemde voorwaarden aan de geleverde accessoires. Dit betreft voornamelijk geleverde kabels en laadstroom stekkers.

Reparatie

Moet uw product worden gerepareerd neem dan contact op met de wederverkoper of direct met RelaxoPet. Pak het product zorgvuldig in. Let er alstublieft op dat de originele verpakking alleen niet voldoende is om tijdens het transport niet te worden beschadigd. Kies voor een pakketdienst met een trackingfunctie en een verzekering omdat RelaxoPet geen verantwoording voor de verzending aanvaardt tot het product is ontvangen. Stuur alstublieft ook een bewijs van aankoop, een gedetailleerde beschrijving van de fout en een lijst van de meegeleverde componenten mee. Verder heeft RelaxoPet een volledig adres, een telefoonnummer voor vragen, en een e-mailadres nodig.

Reparatie tegen betaling

Indien een reparatie betaald dient te worden stelt RelaxoPet een prijsopgave op die dan aan de wederverkoper wordt doorgegeven. De reparatie wordt pas doorgevoerd als RelaxoPet de vrijgave door het verkooppunt heeft ontvangen. De betaling voor de reparatie dient bij uw verkooppunt te worden verricht. Bij reparatie tegen betaling worden minstens 30 minuten reparatie tijd in de werkplaats en de verzendkosten voor het retour zenden van het apparaat in rekening gebracht. Indien RelaxoPet na een periode van 90 dagen geen verklaring van toestemming voor het doorvoeren van een reparatie heeft ontvangen behoudt RelaxoPet zich het recht voor het product te vernietigen of anderszins te verwerken. RelaxoPet heeft geen invloed op het gebruik. RelaxoPet neemt geen garantie voor haar rekening en aanvaardt geen claims voor in het vervolg optredend letsel of schade.

Konformitätshinweise für die Europäische Union

Konformitätserklärung gemäß Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and directive 1999/5/EG (R&TTE)

Relaxopet GmbH
Stesse 11
59872 Meschede

Germany

erklärt das Produkt:	RelaxoHorse LK-168
declares the product:	RelaxoHorse LK-168
Artikelnummer	600001
Item Number:	600001
Geräteklasse:	1
equipment class	1

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

complies with the essential requirements of §3 and other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE directive) and directive 1999/5/EG (R&TTE)

EN5022 Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren / Radio disturbance characteristics

EN55024 Störfestigkeitseigenschaften / Immunity characteristics

Meschede, 14.08.2017




Sandra Jansen
Custom Care

Erklärung zur FCC-Konformität (FCC - Federal Communications Commission)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Sein ordnungsgemäßer Betrieb unterliegt daher folgenden zwei Bedingungen:

- (1). Das Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2). Das Gerät muss allen Störungen, denen es ausgesetzt ist, standhalten - auch solchen, die den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen würden.

Hinweis:

Das Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts. Das Gerät erzeugt, verwendet und gibt elektromagnetische Strahlung ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung benutzt wird, kann es die Funktion anderer Elektrogeräte beeinträchtigen.

Relaxopet GmbH
Stesse 11
59872 Meschede

Germany

erklärt das Produkt:	RelaxoHorse LK-168
declares the product:	RelaxoHorse LK-168
Artikelnummer	600001
Item Number:	600001
Gerätekategorie:	1
equipment class	1

den grundlegenden unten genannten Anforderungen der FCC Konformität entspricht.

FCC Part 15: 20134 Subpart B

Meschede, 14.08.2017




Sandra Jansen
Custom Care

RelaxoHorse© is onderworpen aan de handelsmerkrechten en copyright van

RelaxoPet©

Auteursrecht: RelaxoPet / Fotolia

RelaxoPet GmbH

The RelaxoPet and RelaxoHorse trademark is used with permission of

RelaxoPetGmbH www.relaxopet.com